

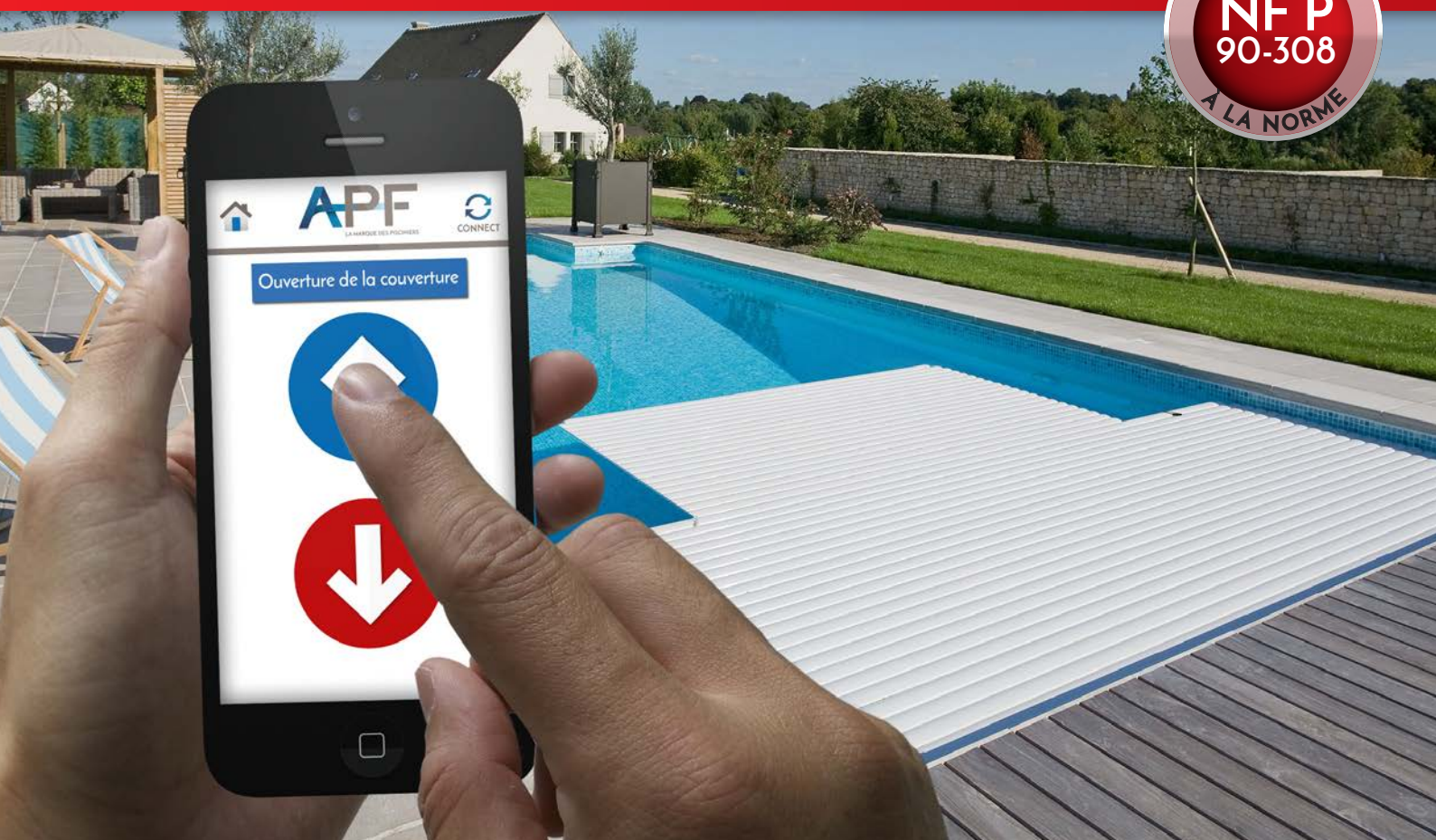


SÉCURITÉ

# APF

LA MARQUE DES PISCINIERS

## APF CONNECT COVER CONTROL



*"La cubierta automática conectada"*

**INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN  
CONDICIONES DE UTILIZACIÓN,  
DE MANTENIMIENTO Y DE GARANTÍA**

Leer atentamente y conservar para posteriores consultas

*APF, a tu lado para tus más bellos proyectos*


# ÍNDICE

<u>Contenido del paquete</u>	p. 2
<u>Herramientas necesarias para la instalación</u>	p. 2
<u>Presentación</u>	p. 2
<u>Instalación del cuadro</u>	p. 3
Instalación en una cubierta automática Exterior - Motor Covéo 120 SFC	p. 3
Instalación en una cubierta automática Exterior - Motor Covéo 120/200 AFC	p. 4
Instalación en una cubierta automática Exterior - Motor Becker 120 AFC	p. 5
Instalación en una cubierta automática Sumergida - Motor Covéo 120/300 AFC	p. 6
Instalación en una cubierta automática Sumergida - Motor Covéo 300+ AVC - Cuadro 3001	p. 6
<u>Colocación del cuadro en la pata de la cubierta Exterior</u>	p. 7
<u>Características técnicas</u>	p. 7
<u>Descarga de la aplicación</u>	p. 8
<u>Utilización de la aplicación</u>	p. 8
Emparejar el smartphone/tablet con el cuadro APF Connect	p. 8
Pantalla de inicio Cover Control	p. 9
Cover Control - pantalla de control remoto	p. 9
Apertura de la cubierta	p. 9
Cierre de la cubierta	p. 9
<u>Modo forzado</u>	p. 10
<u>Consejos de seguridad</u>	p. 10
<u>Mantenimiento</u>	p. 10
<u>Condiciones de garantía</u>	p. 11
Devolución SAV	p. 11
Exclusiones y límites de responsabilidad	p. 11
Prueba de compra	p. 11

## CONTENIDO DEL PAQUETE

- 1 Cuadro electrónico APF Connect - Cover control con cable de alimentación (referencia D50CONNECT - D50APFC)
- 1 manual de instrucciones (este documento)

## HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA LA INSTALACIÓN

- Desde 2017, nuestras cubiertas automáticas Exteriores están equipadas con el **Easy Connect** = facilidad de conexión/ninguna herramienta complementaria necesaria. Para los motores Becker, únicamente serán necesarios unos alicates.
- Para las cubiertas anteriores a 2017, les recomendamos adquirir un **Easy Connect**.  (Easy Connect para motor Covéo ref. 2H032AGZ / Easy Connect para motor Becker ref. 2H032AHA)

Si no, vous deberá tener los siguientes elementos:

Para las cubiertas Exteriores: destornillador PZ2  + conectores 

Para las cubiertas Sumergidas: destornillador + tornillos 3,5  y conectores 



## PRESENTACIÓN

"**APF Connect - Cover Control**": este dispositivo transforma su smartphone o tablet en mando a distancia, y permite manejar su cubierta automática con toda seguridad.

El smartphone se sincroniza al dispositivo instalado en los módulos de conexión de los diferentes aparatos, vía Bluetooth. Permite un control en un radio de 15 a 20 metros y responde a la norma NF P 90-308 para las cubiertas automáticas.

El uso de la aplicación está bloqueado por un código de seguridad elegido por el usuario en el smartphone y se desconecta automáticamente después de 5 minutos de la última señal al módulo.

La aplicación web "**APF Connect**" se puede descargar gratuitamente desde las plataformas Apple (App Store) y Android (Play Store).

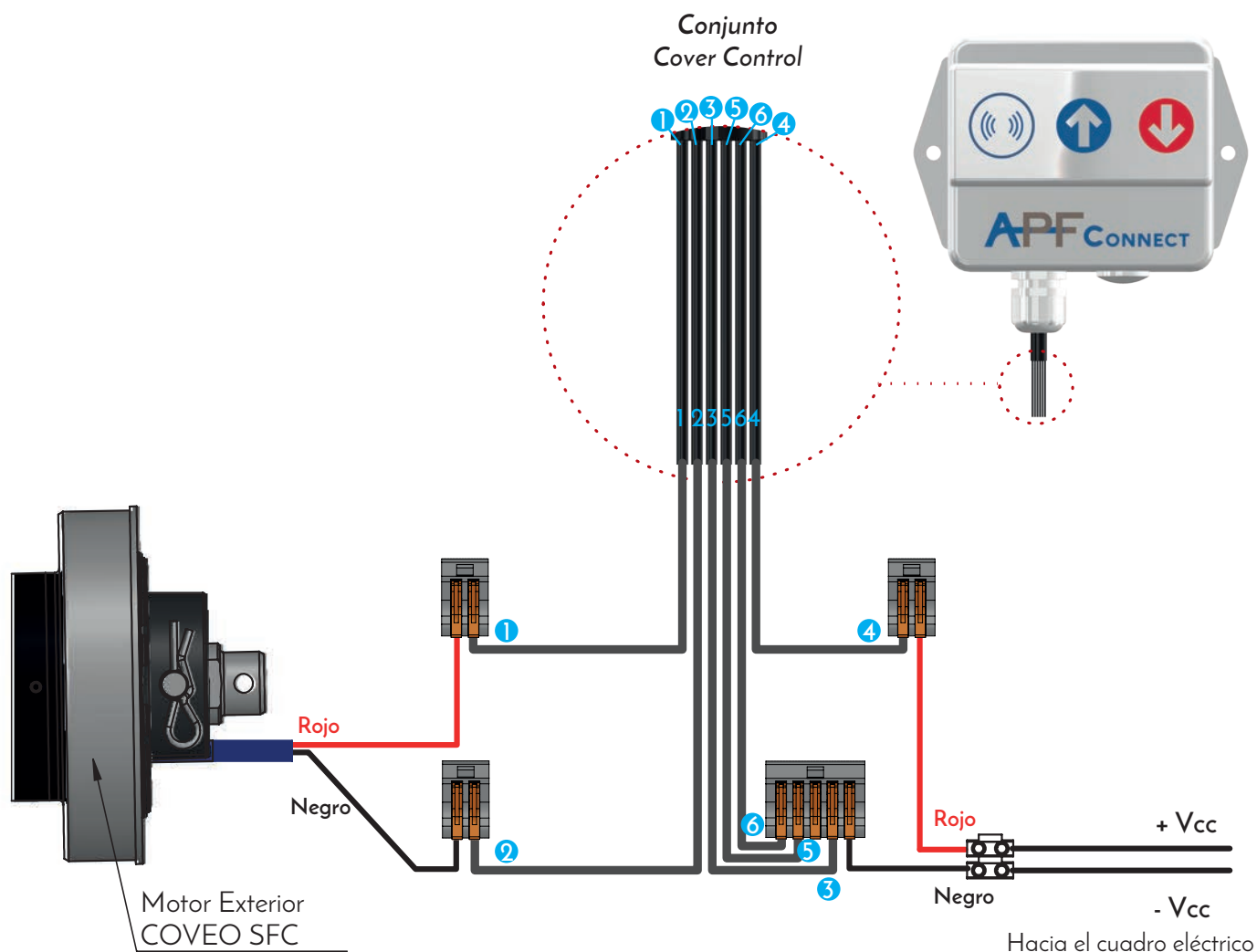
# INSTALACIÓN DEL CUADRO

La instalación de este producto puede exponerle a choques eléctricos. Le recomendamos encarecidamente que lo haga una persona cualificada. Un error de instalación puede ponerle en peligro y dañar de forma irreversible el producto y el equipamiento conectado. Atención: las conexiones eléctricas deben ser conformes a la norma C15-100.

## MOTOR COVÉO 120 SFC (sin fin de carrera)

La APF Connect - Cover Control sólo se puede instalar en este modelo de motor si se cumplen las siguientes condiciones:

- Que el motor sea de 24V, lo que excluye las instalaciones con energía solar o batería,
- Que el tamaño de la piscina no sea superior a 10 x 5m,
- Que el mando a llave se haya desconectado completamente.



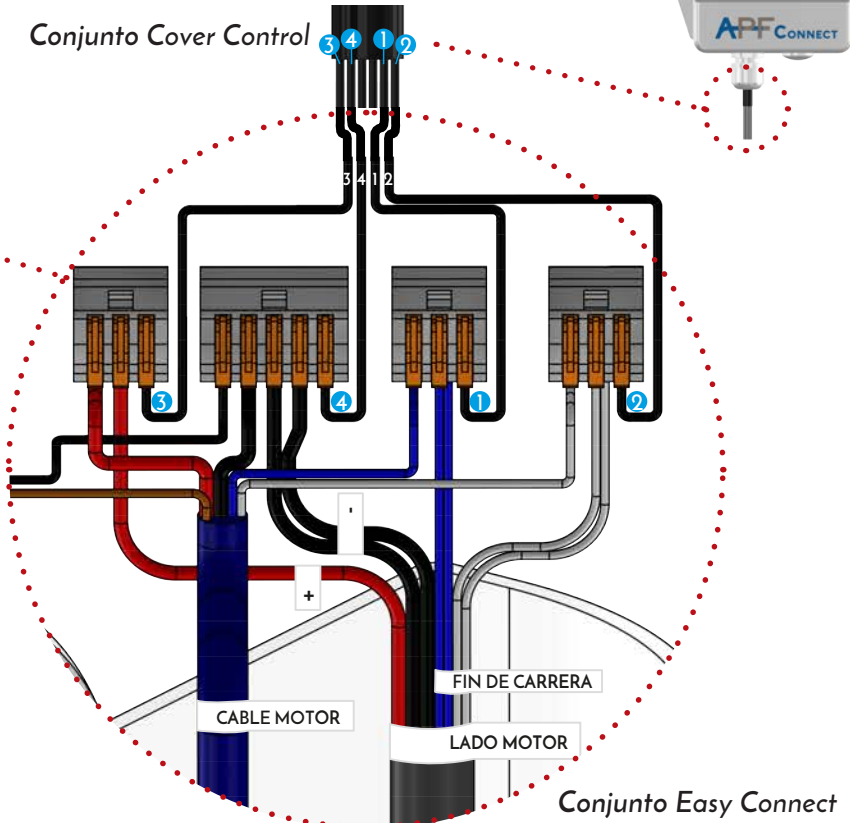
	Conexiones					
Cover Control	1	2	3	4	5	6
Cables motor	Motor Rojo o Negro*	Motor Rojo o Negro*	-	+	-	-

\* Según el lado del motor, derecha o izquierda, cuando se encuentra de cara al vaso, el eje en el lado opuesto.

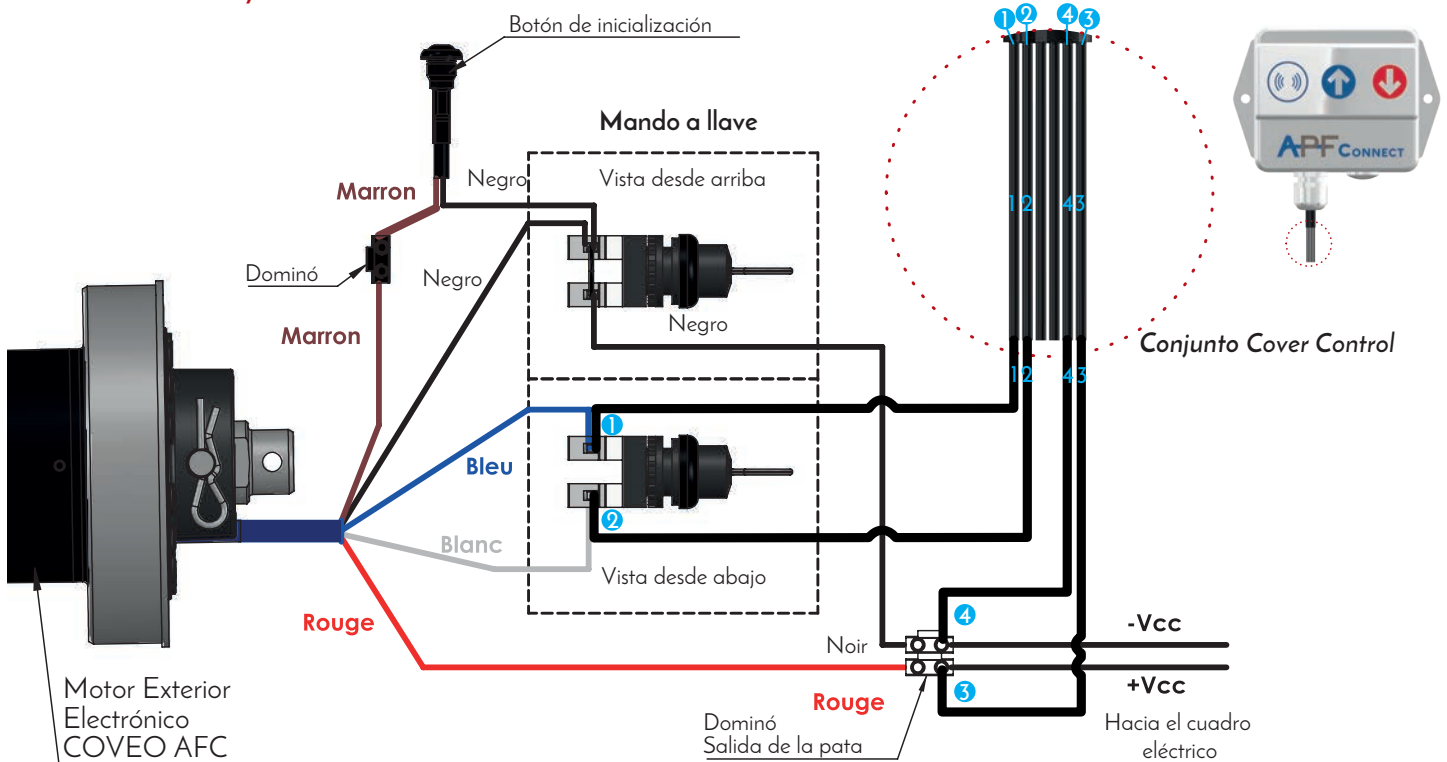
Ir a la página 7 para seguir el procedimiento de instalación.

# MOTOR COVÉO 120/200 AFC (con fin de carrera)

## Equipado con Easy Connect



## Conexión sin Easy Connect



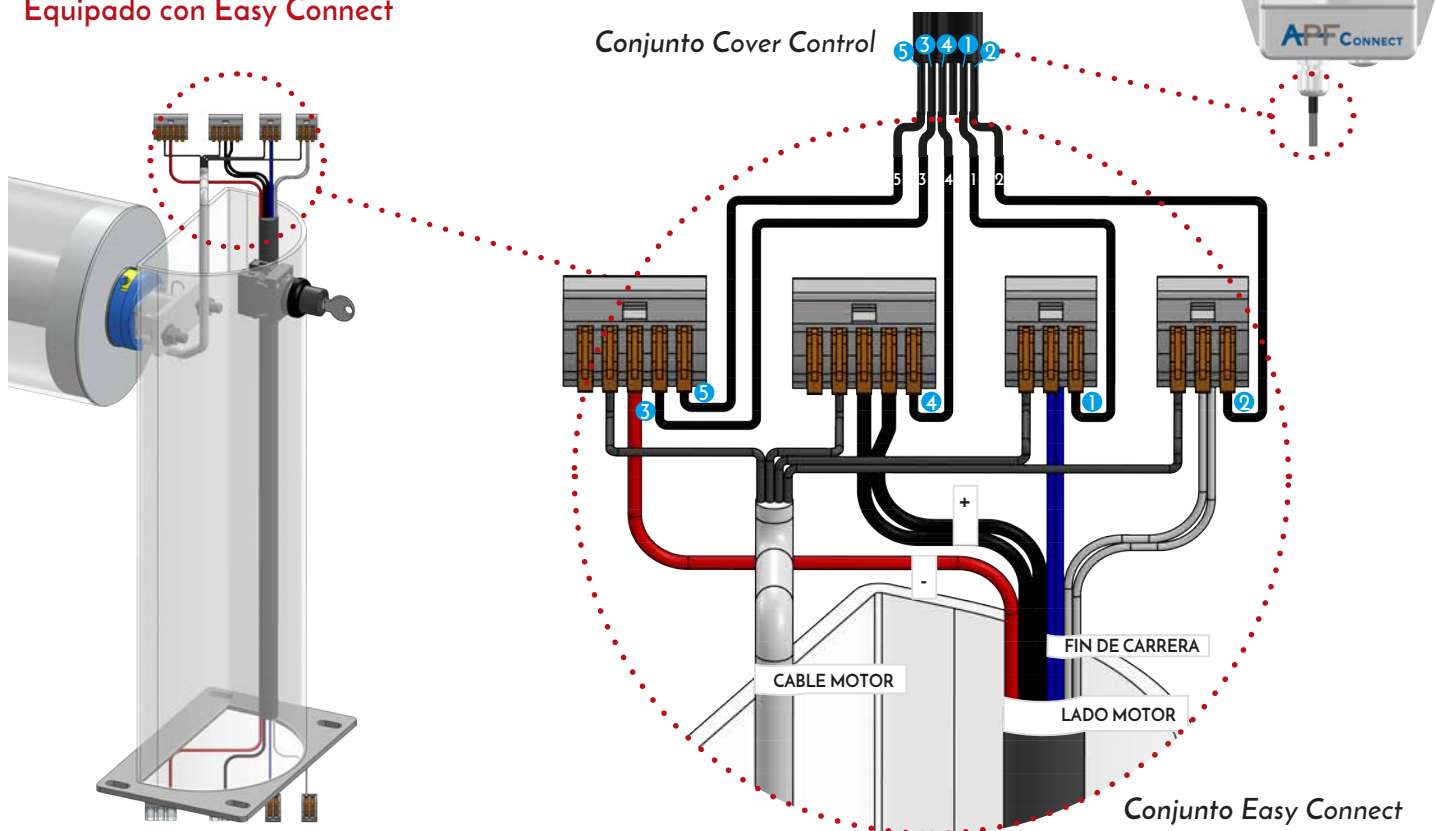
Cover Control	Conexiones			
	1	2	3	4
Easy Connect / Cables motor	Fin de carrera Azul o Blanco*	Fin de carrera Azul o Blanco*	+	-

\* Según el lado del motor, derecha o izquierda, cuando se encuentra de cara al vaso, el eje en el lado opuesto.

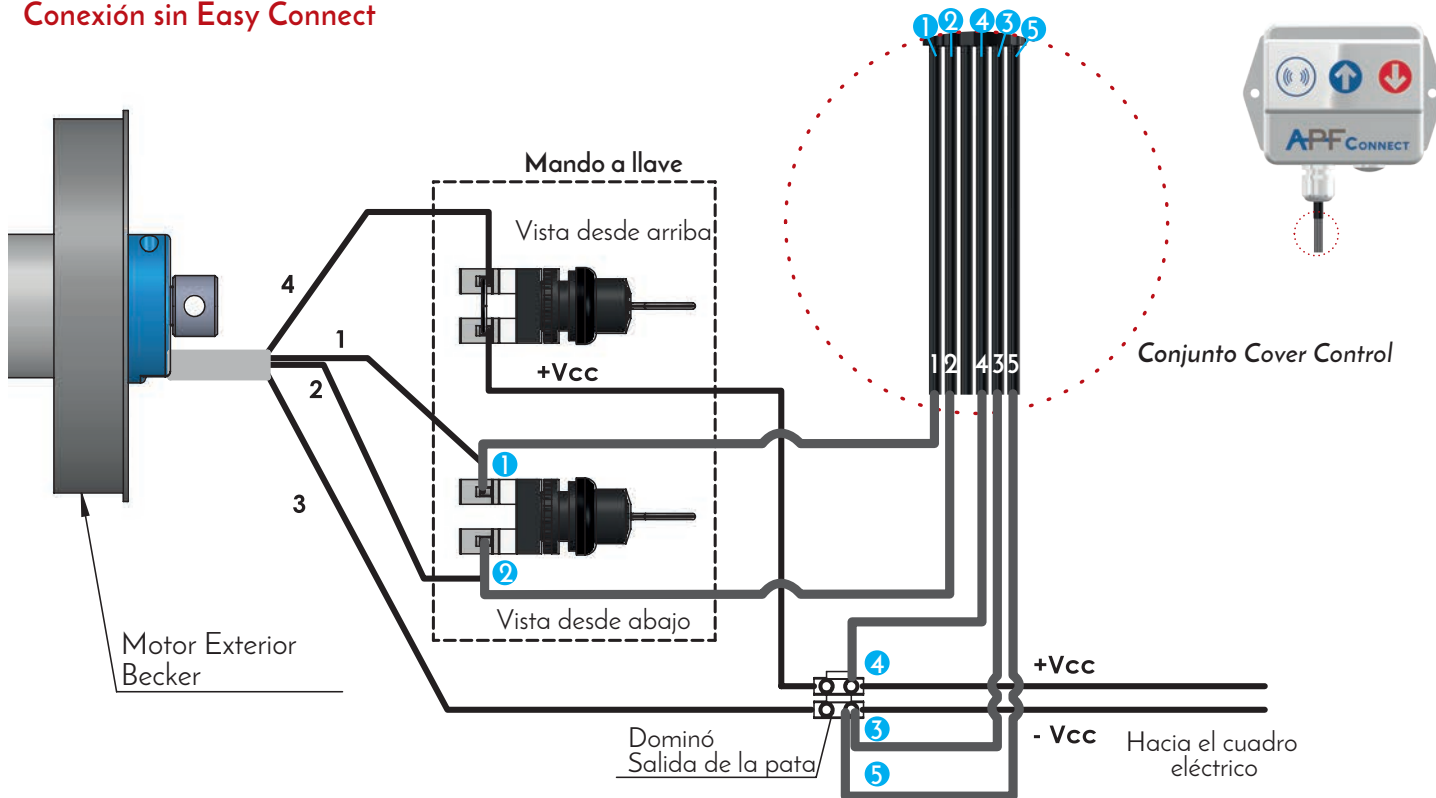
Ir a la página 7 para seguir el procedimiento de instalación.

# MOTOR BECKER 120 AFC (con fin de carrera)

## Equipado con Easy Connect



## Conexión sin Easy Connect

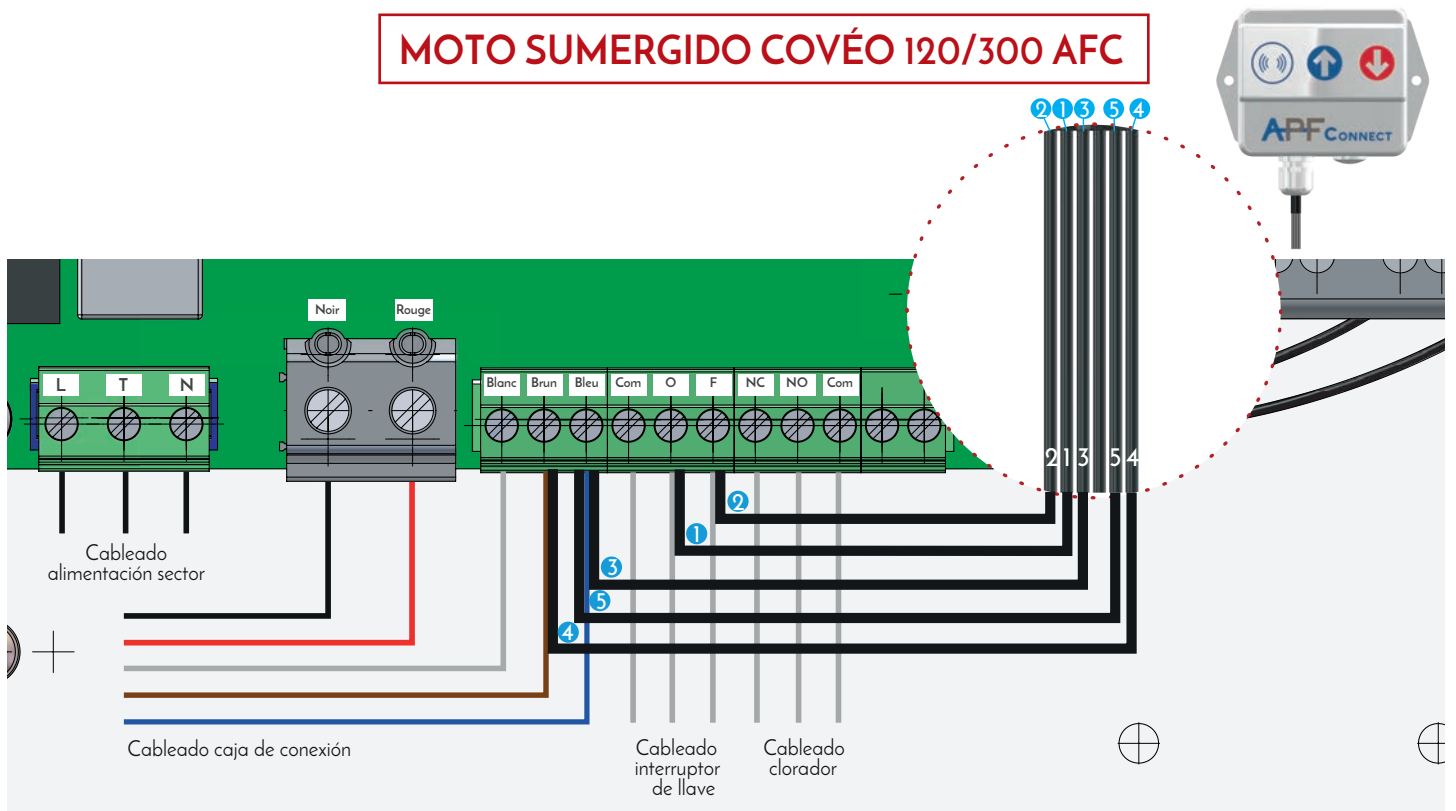


	Conexiones				
Cover Control	1	2	3	4	5
Easy Connect	Fin de carrera Azul o Blanco*	Fin de carrera Azul o Blanco*	-	+	-
Cables motor	Moteur 1 o 2	Moteur 1 o 2	-	+	-

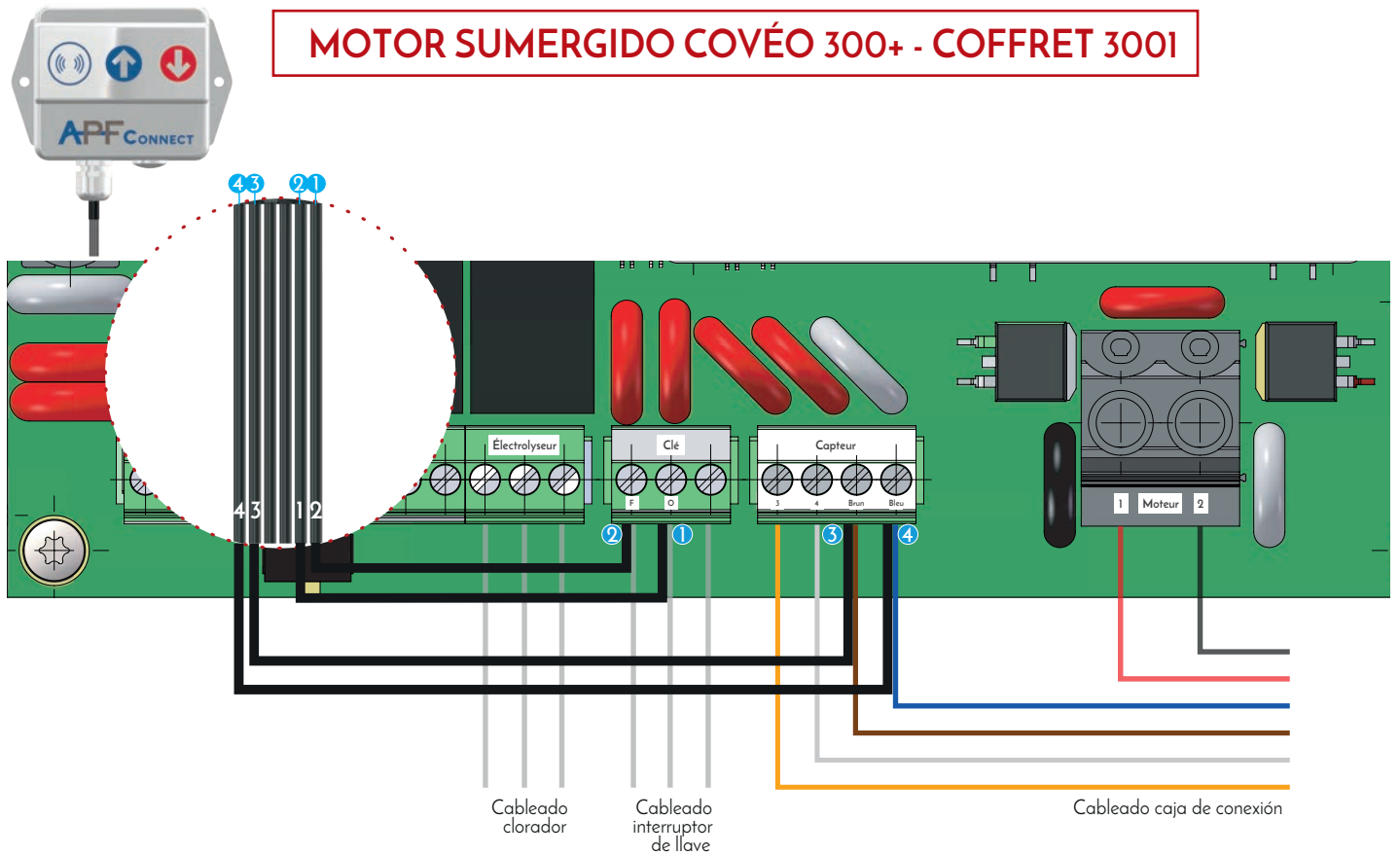
\* Según el lado del motor, derecha o izquierda, cuando se encuentra de cara al vaso, el eje en el lado opuesto.

Ir a la página 7 para seguir el procedimiento de instalación.

## MOTO SUMERGIDO COVÉO 120/300 AFC



## MOTOR SUMERGIDO COVÉO 300+ - COFFRET 3001



Los cableados motor y caja de conexión de aquí arriba son válidos para un motor a la izquierda

Cover Control	Conexiones				
	1	2	3	4	5
Cables motor 120/300 AFC	Llave apertura o cierre*	Llave apertura o cierre*	-	+	-
Cables motor 300+ coffret 3001	Llave apertura o cierre*	Llave apertura o cierre*	Captor Marrón	Captor Azul	

\* Según el lado del motor, derecha o izquierda, cuando se encuentra de cara al vaso, el eje en el lado opuesto.

Ir a la página 8 para seguir el procedimiento de instalación.

## COLOCACIÓN DEL CUADRO DENTRO DE LA PATA EXTERIOR

Para optimizar el alcance del dispositivo, coloque el cuadro eléctrico en la parte de arriba de la pata, como se muestra a continuación.



Desenganchar los cables para presionar el cuadro hacia el fondo de la pata, después meterlo dentro.



Empuje suavemente el cuadro tanto como sea posible en la pata para que sobresalga un poco por encima de la pata



Vuelva a colocar la tapa en la pata

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensión de funcionamiento nominal: 12 -24Vdc

- mínimo 10.8Vdc
- máximo 26Vdc

Consumo del módulo (sin motor) : 2W max

Características del contacto de salida : 5.5A máx / 25Vdc max

Estaqueidad : IP55

## DESCARGA DE LA APLICACIÓN

La aplicación APF Connect es gratuita y disponible en Appel Store y Play Store.

Para descargarla, usted puede:

- Dependiendo de su smartphone o tableta, inicie sesión en Apple Store o Play Store, vaya a la sección Aplicaciones y busque APF Connect en el cuadro de búsqueda. Una vez que se selecciona la aplicación, todo lo que tiene que hacer es instalarlo. Se instalará en la pantalla de inicio dependiendo del espacio disponible.

- Escanee uno de los siguientes códigos QR de acuerdo con el modelo de su smartphone o tableta (para escanear códigos QR, use la aplicación Unitag) :



Para dispositivos Apple



Para dispositivos Android



Después de la descarga e instalación de la aplicación APF Connect, aparecerá este icono en la pantalla de su dispositivo:

## UTILIZACIÓN DE LA APLICACIÓN

### Sincronización del smartphone/tablet con el cuadro APF Connect

Al usar la aplicación APF Connect por primera vez, se debe emparejar el cuadro con el teléfono inteligente / tableta utilizado. Esta sincronización se realiza mediante un botón en el cuadro y la red Bluetooth de ambos dispositivos.

1. El smartphone/tablet debe estar en modo sincronización. La opción Bluetooth debe estar activada y visible.
2. Sincronizar la caja con la aplicación. Para ello, pulsar sobre el icono situado arriba a la derecha de la pantalla.
3. Pulsar el botón de sincronización situado en el cuadro eléctrico. El botón parpadeará.



Botón de sincronización Bluetooth



4. **APF Connect-Cover Control** se encontrará en la lista de dispositivos disponibles en bluetooth via el smartphone, no hay más que seleccionarlo.

Selección de la cubierta automática emparejada.



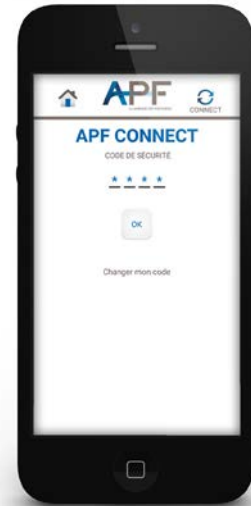
Una vez que el smartphone/tablet y el módulo están sincronizados, el módulo aparecerá siempre en la lista de dispositivos disponibles al activar el Bluetooth del smartphone/tablet. Ya no será necesario volverlos a emparejar, salvo si se desconecta o se olvida el dispositivo.



## Pantalla de inicio Cover Control

Toque el boton:  **PILOTEZ VOTRE COUVERTURE AUTOMATIQUE**

**APF Connect - Cover Control** tiene un protocolo de seguridad. Para abrir y cerrar la cubierta automática se le pedirá un código de seguridad de 4 cifras, que usted debe elegir (1234).



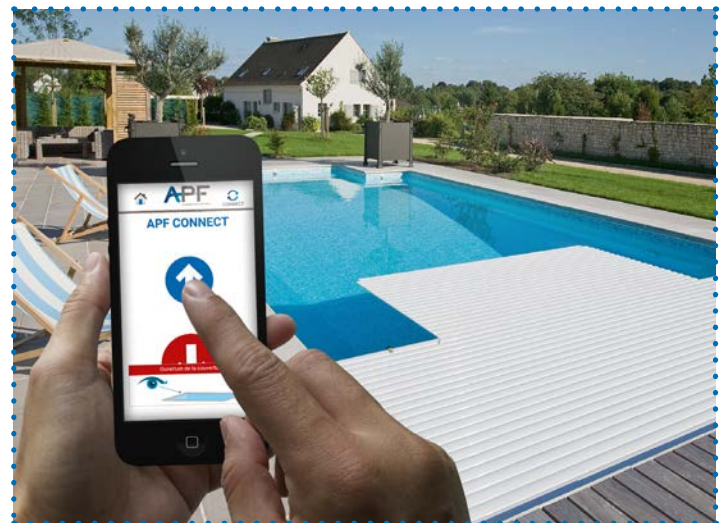
- Si el código es válido, usted accederá a la pantalla de control remoto.
- Si el código no es válido, aparecerá un mensaje de error y se muestran las instrucciones para solventarlo.

## Cover Control - pantalla control remoto

La pantalla de control remoto se compone simplemente de 2 flechas que permiten la apertura y el cierre de la cubierta automática.

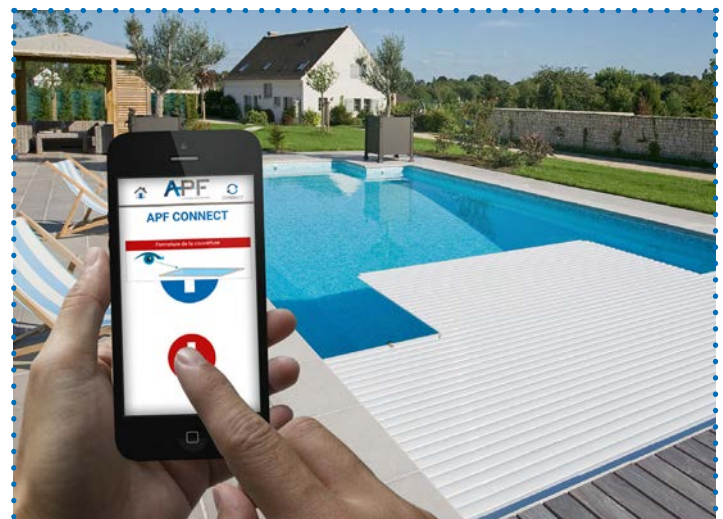
### Apertura de la cubierta

Aparece un mensaje de información sobre herramientas de seguridad que desaparece después de 4 minutos, el tiempo promedio requerido para abrir su piscina.



### Cierre de la cubierta

Aparece un mensaje de información sobre herramientas de seguridad que desaparece después de 4 minutos, el tiempo promedio requerido para cerrar su piscina.



## MODO FORZADO

Si por alguna razón, no puede usar su smartphone o tablet como control remoto para abrir o cerrar su cubierta automática, existe un modo forzado que permite pilotar la cubierta automática desde la caja Cover-Control.omatique depuis le boîtier Cover Control.

1. Pulsar simultáneamente los 2 botones «Flechas» del cuadro durante 10 segundos  
El botón de emparejamiento parpadeará.

Pulsar simultáneamente durante 10 segundos



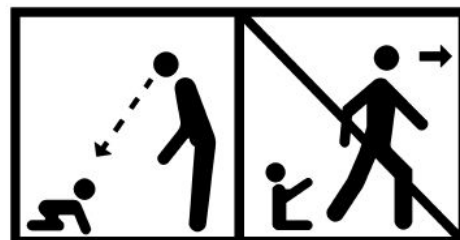
2. Entonces usted podrá abrir la cubierta pulsando sin soltar la flecha azul y cerrar la cubierta pulsando sin soltar la flecha roja.

Una vez que se completa la maniobra, la luz se apaga 1 minuto después del último contacto.

## CONSEJOS DE SEGURIDAD

La presencia física de un adulto responsable es esencial cuando la piscina está abierta.

- Adjunte el pictograma a continuación para enfatizar el deber de los adultos de supervisar a los niños pequeños.
- Aprenda las acciones que salvan.
- Memorice y muestre los números para primeros auxilios cerca de la piscina.



Bomberos : 18 para Francia o el 112 desde un teléfono móvil,  
Centre antipoison : +33 (0)1 40 05 48 48 pour la France

SAMU : 15 para Francia,

Tenga cuidado, incluso con una cubierta automática para asegurar su piscina, los factores de riesgo nunca pueden eliminarse por completo.

Esta cobertura no es un sustituto del sentido común o la responsabilidad individual.

Tampoco pretende reemplazar la vigilancia de los padres y / o adultos responsables, que sigue siendo el factor esencial para la protección de los niños pequeños.

Un niño se ahoga en menos de 3 minutos.

Advertencia: Precaución, la seguridad solo se proporciona con una cubierta cerrada, bloqueada y correctamente instalada de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Observe los niveles mínimos y máximos de agua requeridos por el fabricante, incluso durante la temporada de invierno.

La cubierta automática debe instalarse sistemáticamente en caso de ausencia momentánea de la casa.

Verifique la ausencia de bañistas o cuerpos extraños en la piscina antes y durante la maniobra.

Almacene las herramientas necesarias para operar las cubiertas fuera del alcance de los niños.

La implementación del mecanismo solo debe ser realizada por un adulto responsable.

Está estrictamente prohibido andar, caminar o saltar sobre una cubierta de seguridad.

Tome todas las medidas para evitar el acceso a la piscina para niños pequeños hasta que se repare la cubierta o cuando se encuentre un mal funcionamiento que impida que la piscina se cierre y asegure o en caso de indisponibilidad temporal del equipamiento o la piscina.

Es imprescindible no detenerse en la posición intermedia, lo que puede ocasionar un riesgo de atrapamiento a nivel de la cubierta automática, en caso de natación.

## MANTENIMIENTO

Contacte con nuestro servicio consumidor

**0 891 690 140**

Service 0,50 € / min  
+ prix appel

# CONDICIONES DE GARANTÍA

APF Connect - Cover Control tiene una garantía de 2 años. Esta garantía no es transferible y se aplica solo al comprador original y solo a la ubicación original de la instalación cuando se usa adecuadamente para abrir y cerrar una cubierta automática de manera apropiada. APF garantiza APF Connect - Cover Control contra los defectos de materiales y de fabricación en las condiciones normales de utilización durante un periodo de 2 años a contar desde la fecha de compra.

## DEVOLUCIÓN SAV

Cualquier producto devuelto para beneficiarse de la garantía debe ser previamente aceptado por APF Services. Con este fin, el cliente se pondrá en contacto con los Servicios de APF.

Para una respuesta rápida de nuestros servicios, proporcione:

- Número de factura
- Fotos
- Descripción del problema

Si se determina que el producto es defectuoso, se enviará un número de devolución del producto. El producto debe devolverse debidamente protegido, en su embalaje original, a la dirección indicada, acompañado del original de la factura de venta, de la cual conservará una copia. Cualquier producto que llegue sin un número de devolución o prueba de compra (factura de su distribuidor) será rechazado. Los costos de transporte hacia y desde el usuario son responsabilidad del usuario.

La inmovilización y la privación del disfrute de un dispositivo en caso de una posible reparación no pueden dar lugar a indemnizaciones. En cualquier caso, el equipo siempre viaja por cuenta y riesgo del usuario. Pertenece a este último antes de recibir la entrega, verificar que esté en perfectas condiciones y, si es necesario, realizar reservas en la factura de transporte del transportista.

## EXCLUSIONES Y LÍMITES DE RESPONSABILIDAD

Si APF recibe una reclamación válida durante el período de garantía, APF, a su exclusivo criterio, reparará o reemplazará el material defectuoso por un producto que tenga un rendimiento equivalente. Una pieza de repuesto o parte de ella, que se ha instalado de acuerdo con este manual de instalación, asume el periodo de garantía restante del equipo original. Cuando se reemplaza una parte, pasa a ser propiedad del comprador original y la parte defectuosa pasa a ser propiedad de APF. En ningún caso la responsabilidad total de APF por cualquier producto defectuoso excederá el precio de compra del producto defectuoso.

Esta limitación es válida incluso si APF no puede reparar o reemplazar, o repara o reemplaza un producto defectuoso, y la compensación no cumple con el propósito fundamental. APF no será responsable en ningún caso por otros costos, gastos, pérdidas o daños de cualquier naturaleza que resulten del uso del producto. APF no se hace responsable de ningún daño general, indirecto, incidental o especial. Esta garantía es responsabilidad exclusiva de APF para los productos y servicios provistos bajo esta garantía.

APF no asumirá ninguna otra obligación o responsabilidad, ya sea contractual, extracontractual (incluida la responsabilidad por negligencia) o de otra clase para el cliente.

APF Connect - Cover Control está diseñado para hacer frente a todas las situaciones. Sin embargo, el usuario debe otorgar un cuidado mínimo a su equipo y a su buen funcionamiento, por ejemplo:

- Observe las instrucciones de instalación y utilización,
- Realice un montaje y una conexión de acuerdo con nuestras recomendaciones,
- Verifique que la toma de tierra esté en su lugar de acuerdo con nuestras recomendaciones.

**Esta garantía no cubre ninguno de los puntos siguientes:**

- Cualquier aparato abierto, desmontado o reparado por reparadores no autorizados,
- Deterioro debido a una fuente de alimentación que no está adaptada a la tensión de funcionamiento normal o debido a una mala conexión,
- Cualquier parte del dispositivo que tenga marcas de golpes o choques, daños causados por rayos o desastres naturales,
- Cualquier aparato que haya sufrido una o varias modificaciones sin la autorización de nuestro servicio técnico,

**Importante: un reemplazo bajo garantía no puede en ningún caso extender el período de garantía original.**

## PRUEBA DE COMPRA

Es responsabilidad del comprador original establecer la fecha de compra original para fines de garantía. Recomendamos que se guarde un documento de venta u otro documento de pago apropiado para este fin.



LA MARQUE DES PISCINIERS

Z.I. La Lombardière  
55 rue Léo Lagrange  
07100 ANNONAY

[www.apf-france.com](http://www.apf-france.com)